



## DATOS IDENTIFICATIVOS

**Lingua: Lingua A1, I: Expresión escrita e oral: Galego**

Materia	Lingua: Lingua A1, I: Expresión escrita e oral: Galego			
Código	V01G230V01101			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	1	1c
Lingua de impartición				
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Palacio Sánchez, José Antonio			
Profesorado	Palacio Sánchez, José Antonio			
Correo-e	xpalacio@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Visión sistemática da normativa que rexe o uso da lingua galega, para que o alumnado chegue a te-lo dominio necesario da norma gramatical que lle permita producir textos con corrección. Nas clases presentaranse e comentaranse os diferentes aspectos da normativa actual: ortografía, morfoloxía, léxico e sintaxe e estudaranse polo miúdo os que presenten unha aplicación máis problemática. O punto de partida é o nivel C2 do Marco de referencia europeo para a aprendizaxe de linguas.			

## Competencias

Código	
C3	Dominio da lingua propia, escrita e oral
C4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
C18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
C22	Destrezas de tradución
C24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
C25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
C27	Capacidade de razoamento crítico
C33	Dominio oral e escrito da lingua propia
D1	Comunicación oral e escrita na lingua propia. Prestarase especial atención ao coñecemento e correcto uso das 2 linguas cooficiais da Comunidade Autónoma de Galicia
D6	Capacidade de xestión da información
D9	Razoamento crítico
D14	Motivación pola calidade
D15	Aprendizaxe autónoma
D22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
D23	Capacidade de traballo individual

## Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Analizar e avaliar criticamente textos orais e escritos en lingua galega.	C3	D1
	C4	D6
	C18	D9
	C22	D15
	C27	D23
	C33	

Adquirir ou completar con coñecementos teóricos unha expresión oral e escrita en galego correcto, adecuado e coherente.	C3 C4 C25 C33	D1 D15 D22
Adquirir autonomía para producir e corrixir textos orais e escritos, utilizando axeitadamente os recursos da lingua galega.	C3 C4 C18 C24 C33	D1 D14 D15

## Contidos

Tema	
1. A norma escrita da lingua galega	1.1. Os grafemas, os seus valores e usos 1.2. Acentuación 1.3. Signos ortográficos 1.4. Grupos consonánticos 1.5. Paradigmas morfolóxicos do galego
2. Morfosintaxe	2.1. O artigo 2.2. O substantivo e o adxectivo 2.3. O pronome persoal (formas, contraccións, concorrencia de pronomes, dativo de solidariedade e de interese interferencias, colocación, interpolación) 2.4. Posesivos e demostrativos (formas, contraccións, usos especiais) 2.5. Cuantitativos e indefinidos 2.6. O verbo (morfoloxía, usos e valores dos tempos, formas nominais, perífrases verbais) 2.7. O adverbio 2.8. A preposición 2.9. A conxunción
3. Tipos de textos	3.1. O texto e as súas propiedades: a coherencia, a cohesión, a adecuación. 3.2. Os conectores textuais. 3.3. Tipos de textos: xornalísticos, publicitarios, científicos, administrativos.
4. O estándar oral galego	4.1. Pronuncia das vogais abertas e pechadas, da nasal velar e da fricativa prepalatal xorda. 4.2. Os grupos cultos. 4.3. Elisións e contraccións na cadea fónica.

## Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	12	12
Sesión maxistral	32	64	96
Traballos tutelados	0	8	8
Outros	0	18	18
Traballos de aula	12	0	12
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	0	4

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

## Metodoloxía docente

	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Os alumnos deberán entregar cada semana [aproximadamente] e nas datas fixadas un comentario dirixido dun texto que se lles proporcionará. En conxunto, son doce textos que están á disposición do alumnado no servizo de reprografía da facultade. Os comentarios deben ser persoais, e penalizaranse moito a copia e o plaxio.
Sesión maxistral	Impartirase 1 hora e media de teoría tódolos luns.
Traballos tutelados	Traballo individual de aproximadamente 5 folios sobre unha das obras de lectura obrigatoria. Máis có contido, é imprescindible a corrección do texto: redacción (puntuación, sintaxe, ortografía), léxico, tipografía... O traballo entregarase antes do 12 de decembro de 2016. A copia ou o plaxio total ou parcial no traballo serán motivo para que este traballo non se cualifique. Alegar descoñecemento do que é un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
Outros	Lectura de dúas das tres obras indicadas ó final da Bibliografía (unha das de Dahl e a de Molina). Realización dun traballo individual sobre unha delas (Vid. «Traballos tutelados»). No exame final haberá unha pregunta para comprobar que se leron as dúas.

Traballos de aula Consistirán na realización de prácticas sobre os aspectos tratados na explicación teórica. Faranse na última media hora dos luns e nas clases dos mércores.

### Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Para consultar dúbidas, o alumnado pode facelo na clase, nas horas de tutoría ou por correo electrónico.

### Avaliación

Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	20	C18 D1 C25 D14 C33 D15
Traballos tutelados	10	C4 D9 C25 D14 C33 D23
Resolución de problemas e/ou exercicios	70	C3 D1 C4 D22 C18 C33

### Outros comentarios sobre a Avaliación

As porcentaxes indicadas soamente se aplicarán nos casos en que o alumno realice as dúas probas previstas e entregue os 12 comentarios dos textos e mailo traballo sobre a obra de lectura. Os alumnos que se acollan ó sistema de avaliación única, deben presentarse a un exame que se celebrará na data indicada no calendario de exames da FFT. Este exame será similar ó que se propoñerá para a segunda edición das actas (xullo) e constará de dúas partes: Na 1ª, os alumnos deberán demostrar o dominio das *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego* (acentuación, uso do guión, grupos consonánticos, contraccións, formación do plural, formación do feminino, paradigmas verbais, adverbios e locucións adverbiais, etc.); se nesta parte o alumno obtivese menos de 40 puntos (de 100), non se corraxirá a 2ª parte. Na 2ª parte (Morfosintaxe), o alumno deberá facer correctamente exercicios de uso de pronomes, perífrases, infinitivos conxugados e calquera aspecto referido ós contidos que figuran no programa. Así mesmo, deberá corraxir, de modo que quede nun galego correcto, un texto que se lle entregará deturpado. Farase media entre as dúas partes. Non se liberará ningunha parte para a convocatoria de xullo. A adquisición do galego oral comprobarase nas clases prácticas. Con todo, para verificar o dominio da lingua falada, o profesor convocará a unha entrevista ós alumnos que non o teñan ó comezo do curso. Os alumnos que escollan o sistema de avaliación única tamén deberán facer as lecturas obrigatorias, sobre as que se lles formularán, oralmente ou por escrito, algunhas cuestións para comprobar que as leron. Seguirase o mesmo sistema cos alumnos que opten pola modalidade non presencial e con tódolos que concorran a unha 3ª convocatoria ou posteriores.

### Bibliografía. Fontes de información

Real Academia Galega, **Diccionario da RAG**, <http://www.realacademiagalega.org/diccionario>,  
 NAVAZA BLANCO, G. (coord.), **Diccionario Xerais castelán-galego de usos, frases e sinónimos**, Vigo: Edicións Xerais,  
 PENA, X. A. (dir.) et alii, **Gran diccionario Cumio da lingua galega**, Vigo: Edicións do Cumio,  
 REAL ACADEMIA GALEGA, **Diccionario da Real Academia Galega**, [Real Academia Galega academiagalega.org/diccionario](http://realacademiagalega.org/diccionario),  
 RAG/ILG, **Vocabulario ortográfico da lingua galega**, <http://ilg.usc.es>,  
 XOVE FERREIRO, Xosé (coord.), **Novo diccionario da lingua galega**, Santiago de Compostela: Obradoiro-Santillana,  
 REAL ACADEMIA GALEGA, **Diccionario castelán-galego da Real Academia Galega**, A Coruña: Fundación Barrié de la Maza,  
 LEDO CABIDO, B. (dir.), **Diccionario da lingua galega**, Vigo: Ir Indo,

FERNÁNDEZ SALGADO, coord.), **Diccionario Galaxia de usos e dificultades da lingua galega**, Vigo: Galaxia,  
CARBALLEIRA ANLLO, X. M<sup>a</sup> (coord.), **Gran diccionario Xerais da lingua**, Vigo: Edicións Xerais,  
REAL ACADEMIA GALEGA/INSTITUTO DA LINGUA GALEGA, **Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego**, RAG-ILG,  
HERMIDA GULÍAS, C., **Gramática práctica (Morfoxintaxe)**, Santiago de Compostela: Sotelo Blanco,  
FREIXEIRO MATO, X.R., **Gramática da lingua galega II. Morfosintaxe**, Vigo: A Nosa Terra,  
DOSIL, B. e RIVEIRO, X., **Diccionario de ortografía da lingua galega**, A Coruña: Galinova,  
ÁLVAREZ BLANCO, R. e XOVE, X., **Gramática da lingua galega**, Vigo: Galaxia,  
ÁLVAREZ BLANCO, R., H. MONTEAGUDO e X. L. REGUEIRA, **Gramática galega**, Vigo: Galaxia,  
VOX-BIBLOGRAF, **Diccionario esencial Vox galelén, castelano-galego**, Barcelona: Biblograf,  
GONZÁLEZ REI, B., **Ortografía da lingua galega**, A Coruña: Galinova,  
PENA, X. A. (direc.), **Gran diccionario Século 21 da lingua galega**, Edic. do Cumio/Edit. Galaxia,  
REGUEIRA, Xosé Luís, **Un modelo de estándar oral para a lingua galega**, D. Kremer (ed.) Actas do VI Congreso Internacional de Estudos Galegos (La Habana),  
DHALL, Roald, **Boy (Relatos de infancia)**, Rinoceronte,  
DAHL, Roald, **Voando só**, Rinoceronte,  
MOLINA, M<sup>a</sup> Isabel, **O ferreiro da lúa chea**, Obradoiro,

---

## Recomendacións

### Materias que continúan o temario

Lingua A1, II: Introducción ás linguas de especialización: Galego/V01G230V01301

---

## Outros comentarios

Para aproba-la materia, os alumnos do programa Erasmus deberán ter un nivel avanzado de coñecemento (C2) de, polo menos, unha das dúas linguas de traballo: galego e castelán.

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo diario e continuado.

Aconséllase a consulta periódica de <http://ocartafol.usc.es> ou de

<http://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminoloxia/uiip/index.html>) e a subscripción ó **Boletín de recomendacións** da Fundación del Español Urgente ([www.fundeu.es](http://www.fundeu.es)).